

The Project Gutenberg eBook of The Choise of Valentines; Or the Merie Ballad of Nash His Dildo, by Thomas Nash and John Stephen Farmer

This ebook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this ebook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you'll have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

Title: The Choise of Valentines; Or the Merie Ballad of Nash His Dildo

Author: Thomas Nash
Editor: John Stephen Farmer

Release date: February 16, 2006 [EBook #17779]

Language: English

Credits: Produced by Charlene Taylor and the Online Distributed Proofreading Team at <http://www.pgdp.net> (This file was produced from images generously made available by The Internet Archive/Canadian Libraries)

*** START OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE CHOISE OF VALENTINES; OR THE MERIE BALLAD OF NASH HIS DILDO ***

[Transcriber's Note: Line notes have been moved to the end of each poem from their places on the individual pages to aid in the flow of the poems.]

The
Choise of Valentines

OR THE MERIE BALLAD OF

NASH HIS DILDO

[BY THOMAS NASH]

[From MSS. Copies in the Inner Temple (Petyt MS. 538, Vol. 43, f. viii., 295 b, circa 1680) and Bodleian (Rawl. MS. Poet 216, leaves 96-106, circa 1610-20) Libraries]

EDITED BY

JOHN S. FARMER

LONDON



INTRODUCTION.

Nash's "CHOISE OF VALENTINES" has apparently come down to us only in manuscript form. It is extremely doubtful (Oldys notwithstanding^a), whether the poem was ever before accorded the dignity of print. Nor would it now be deemed worthy of such were the only considerations those of literary merit or intrinsic value: truth to tell there is little of either to recommend it. But, as it has been repeatedly said, and well insisted on, the world cannot afford to lose any "document" whatsoever which bears, or *may* bear, in the slightest degree, on the story of its own growth and development, and out of which its true life has to be written. Especially is even the meanest Elizabethan of importance and value in relation to the re-construction—still far from complete—of the life and times of the immortal bard of Avon. In the most unlikely quarters a quarry may yet be found from which the social historian may obtain a valuable sidelight on manners and customs, the philologist a new lection or gloss, or the antiquary a solution to some, as yet, unsolved problem.

"The Choise of Valentines" claims attention, and is of value principally on two grounds, either of which, it is held, should amply justify the more permanent preservation now accorded this otherwise insignificant production. In the first place, it appears to have been dedicated to the Earl of Southampton, the generous patron of letters, and friend of Shakspeare; and second, it is probably the only example extant of the kind of hackwork to which Nash was frequently reduced by "the keenest pangs of poverty."^b He confesses he was often obliged "to pen unedifying toys for gentlemen." When Harvey denounced him for "emulating Aretino's licentiousness" he admitted that poverty had occasionally forced him to prostitute his pen "in hope of gain" by penning "amorous Villanellos and Quipasses for new-fangled galiards and newer Fantásticos." In fact, he seems rarely to have known what it was to be otherwise than the subject of distress and need. As an example of these "unedifying toys" the present poem may, without much doubt, be cited, and an instance in penning which his "hope of gain" was realised.

It is a matter of history that Nash sought, and succeeded in obtaining for a time, the patronage of the Earl of Southampton, one of the most liberal men of his day, and a prominent figure in the declining years of Elizabeth. "I once tasted," Nash writes in 1593,^c "the full spring of the Earl's liberality." Record is also made of a visit paid by him to Lord Southampton and Sir George Carey, while the former was Governor, and the latter Captain-General, of the Isle of Wight.

From internal evidence it would seem that this poem was called forth by the Earl's bounty to its author. "My muse devorst from deeper (the *Rawl. MS.* reads *deepest*) care, presents thee with a wanton elegie;" and further on, the dedication promises "better lines" which should "ere long" be penned in "honour" of his noble patron. This promise is renewed in the epilogue:—

"My mynde once purg'd of such lascivious witt,
With purifide words and hallowed verse,
Thy praises in large volumes shall rehearse,
That better maie thy grauer view befitt."

Does this refer to "The Unfortunate Traveller; or, The Life of Jack Wilton," generally regarded as Nash's most ambitious work, and which he dedicated to Lord Southampton in 1593? If so, and there is no evidence to gainsay the conclusion, we can fix the date of the present poem as, at all events, prior to 17th September of that year, when "The Unfortunate Traveller" was entered on the Stationers' Register.^d This would make Nash contemporaneous, if not prior to, Shakspeare in offering a tribute to the merits of the young patron (Southampton at that time was barely twenty years old) of the Muses. *Venus and Adonis* was entered on the Register of the Stationers' Company about five months earlier, on the 18th April, 1593, and barely more than two months prior to the registration of "The Terrors of the Night."

[page x]

It is curious to note that while Shakspeare and Nash both promise "graver work" and "better lines," they alike select amatory themes for their first offerings. The promise in Shakspeare's case was redeemed by the dedication to Southampton of "The Rape of Lucrece," while it may be assumed, as aforesaid, that Nash followed suit with "The Unfortunate Traveller."

Nash, however, for some cause or other failed to retain the Earl's interest; "indeed," says Mr. Sidney Lee, "he did not retain the favour of any patron long." It is only fair to state, however, that the withdrawal of Lord Southampton's patronage may not have been due to any fault or shortcoming on the part of Nash, for there is likewise no evidence whatever to show that any close intimacy existed between Southampton and Shakspeare after 1594. Probably there was much else to claim Lord Southampton's attention—his marriage, and the Essex rebellion to wit. This, however, leads somewhat wide of the present work.

So much for the circumstances which appear to have called forth "The Choise of Valentines." The next consideration is, Has it ever appeared in print before? Oldys, in his MS. notes to Langbaine's *English Dramatic Poets* (c. 1738) says:—"Tom Nash certainly wrote and published a pamphlet upon Dildos. He is accused of it by his antagonist, Harvey." But he was writing nearly 150 years after the event, and it is certainly very strange that a production which it can be shown was well known should, if printed, have so entirely disappeared. At all events, no copy is at present known to exist.^e John Davies of Hereford alludes to it, but leaves it uncertain whether its destruction occurred in MS. or in print. In his "Papers Complaint"^f he writes:—

[page xi]

But O! my soule is vext to thinke how euill
It is abus'd to beare suits to the Deuill.
Pierse-Pennilesse (a *Pies* eat such a patch)
Made me (agree) that business once dispatch.
And having made me vndergo the shame,
Abusde me further, in the Deuills name:
And made [me] *Dildo* (dampned Dildo) beare,
Till good men's hate did me in peeces teare.

As regards the manuscript copies there are one or two points worthy of note. At present we know of two, more or less incomplete, but each of which supplements, in some degree, the other. These MSS. are respectively in the Bodleian (Rawl. MS. Poet, 216) and the Inner Temple (Petyt MS. 538, vol. 43, p. viii., 295b.) libraries. Both texts are obviously corrupt, the Rawlinson abominably so. Probably the former was written out from memory alone, while the Petyt, if not a transcript direct from the original is, at any rate, very near to it.

The Bodleian version is written on paper in a small oblong leather-covered book, originally with clasps. The penmanship is early 17th century, probably about 1610-20. It is thus catalogued:— ..."*E libris* Matt. Postlethwayt, Aug. 1, 1697. Perhaps (earlier) Henry Price owned the book." The volume contains besides an English transcript of Ovid's "Arte Amandis" and some amatory poems.⁹ The date of the Petyt text may be about.... It is written in a miscellaneous, folio, commonplace-book, and in the catalogue it is described as "an obscene poem, entitled 'The Choosing of Valentines,' by Thomas Nash. The first 17 lines are printed at p. lx. of the Preface to vol i. of Mr. Grosart's edition of Nash's works, as if they formed the whole piece."^h

Nothing is known of Postlethwayt and Price, who at one time owned the Rawlinson copy, that throws light on its source. In the Petyt, however, we get a suppositional explanation of its manifestly purer text. Petyt, subsequent to his call to the Bar, in 1670, was for many years Keeper of the Records in the Tower of London. Now we know that Lord Essex, an intimate friend and connection of the Earl of Southampton, and like Southampton a generous and discerning patron of letters, was for some time in the "free custody" of the Lord Keeper of the Tower. Further, Southampton, who had joined Essex in his rebellion, had been tried and convicted with his friend, and though the Queen spared his life, he was not released from the Tower until the ascension of James I. It is not unlikely, therefore, that a copy of Nash's manuscript made for Lord Essex passed, on the execution of the latter, with other papers and documents, into the official custody of the Lord Keeper, to be subsequently unearthed by his successor, Petyt, who, with a taste for the "curious," had it copied for his own edification. This supposition is further borne out as follows: The particular commonplace book in which this poem occurs has been written by various hands. In the same handwriting as, and immediately preceding "The Choise of Valentines," are two poetical effusions dedicated "To the Earl of Essex," both apparently written when he was in prison and under sentence of death. The other contents of the volume are likewise contemporaneous.

All things considered, then, the Petyt text, although transcribed about fifty years later, has weightier claims to attention than the version in the Rawlinson MSS. I have, therefore, adopted the former as a basis, giving the Rawlinson variations in the form of notes. A few of these are obviously better readings than those of the Petyt text: the reader cannot fail to distinguish these. In the main, however, the Inner Temple version will be found consistent with its particular dedication, whilst the Rawlinson variations appear due to an attempt, signally unsuccessful, to adapt the poem for general use.

For the rest I have faithfully adhered to the original in the basic text, and in the variorum readings, except in one particular. The Rawlinson *MS.* is altogether guiltless of punctuation, while the Petyt copy has been carelessly "stopped" by the scribe: I have therefore given modern punctuation.

J.S.F.

FOOTNOTES

a See page x.

b *Have with you to Saffron Walden*, iii., 44.

c *Terrors of the Night*.

d It is true that Nash, in his dedication of the "Unfortunate Traveller," speaks of it as his "first offering." This, however, must be taken rather as meaning his first *serious* effort in acknowledgment of his patron's bounty, for in "The Terrors of the Night" (registered on the 30th June, 1593), he somewhat effusively acknowledges his indebtedness to Lord Southampton:—"Through him my tender wainscot studie doore is delivered from much assault and battrie: through him I looke into, and am looked on in the world: from whence otherwise I were a wretched banished exile. Through him all my good is conueighed vnto me; and to him all my endeavours shall be contributed as to the ocean." Again, as evidence that Nash had addressed himself to Southampton prior to his dedication of "The Unfortunate Traveller," we glean from his promise ("Terrors of the Night") "to embroyder the rich store of his eternal renoune" in "some longer Tractate."

e At the same time it must be stated that the scandal of the controversy between Nash and Harvey became so notorious that in 1599 it was ordered by authority "that all Nashes books and Dr. Harvey's books be taken wheresoever they may be found and that none of the said books be ever printed hereafter" (COOPER, *Athenæ Cant.* ii. 306).

f Davies [Grosart, *Works* (1888) 1-75, lines 64-72.]

g These have been incorporated in "National Ballad and Song" (Section 2, *Merry Songs and Ballads*, Series 1).

h This is not quite correct. The title in the MS. runs "The Choise of Valentines," and Dr. Grosart purports to give the first eighteen lines, but in transcription he has omitted line 4.



[page 1]

TO THE RIGHT honorable the Lord S.^a



ardon, *sweete flower of Matchles^o poetrie,*
And fairest bud the red rose euer bare^o;
Although my Muse, devorst from deeper care^o,
Presents thee with^o a wanton Elegie. 4

[page 2]

Ne^o blame my verse of loose unchastitie

*For painting forth the things that hidden are^o,
Since all men acte what I in speache declare,
Onlie induced with varietie^o.* 8

*Complants and praises^o euery one can write,
And passion out their pangu's in statlie rimes^o;
But of loues pleasures none did euer write^o,
That have succeeded in theis latter times^o.* 12

*Accept of it, Deare Lord^o, in gentle gree,
And better lynes, ere long^o, shall honor thee.*

NOTES

^a Henry Wriothesley, the Earl of Southampton, and Baron of Titchfield. The dedication is absent in the Rawlinson text: *cf. variorum* reading in line 13.

1 *Matchles*, machles.

2 *the red rose euer bare*, that euer red rose bare.

3 *devorst from deeper care*, diuert from deepest care. Nash was notoriously impecunious all through his life, and probably reference is here made to some bounty received at the hands of Lord Southampton (*see* Introduction). What patronage meant at times is gleaned from Florio's dedication of *The Worlde of Wordes* in 1598 to the same nobleman. He says:—"In truth I acknowledge an entire debt, not only of my best knowledge, but of all; yea, of more than I know, or care, to your bounteous lordship, in whose pay and patronage I have lived some years.... But, as to me, and many more, the glorious and gracious sunshine of your honour hath infused light and life." Rowe also tells a story of Lord Southampton's munificence to Shakspeare. It is said that he gave the poet £1,000 (equal to £12,000 now-a-days) to complete a special purchase. Whether this story be true or not, it is certain that Lord Southampton was a most liberal patron of letters.

4 *Presents thee with*, Presentes you with.

5 "Ne" = Nor, A.S.; *unchastitie*, in chastitye.

6 *painting*, paynting; *things*, thinges; *hidden are*, hidden be.

7 & 8 In Rawl. MS. these lines are transposed. *Since all men act*, sith most men marke; *speache declare*, speech descrie; *Onlie*, only; *varietie*, varyetye.

9 *Complants and praises euery one*, Complayntes & prayses every man.

10 *passion out*, passion forth; *their pangu's*, there loue; *statlie rimes*, statly rime.

11 *pleasures none*, pleasure non; *euer write*, e're indite.

12 *theis latter times*, this latter time.

13 *Deare Lord*, deare loue. A significant reading in view of the absence of the dedication in the Rawl. MS. "*Accept ... in gentle gree*," to take kindly.

14 *And better lynes ere long*, And better farr, ere long (*see* Introduction).



THE CHOOSING OF VALENTINES.



It was the merie moneth of Februarie,
When yong men, in their iollie roguerie,
Rose earelie in the morne fore breake of daie,
To seeke them valentines soe trimme and 4
gaie;

With whom they maie consorte in summer sheene,
And dance the haidegaies on our toune-greene,
As alas at Easter, or at Pentecost,
Perambulate the fields that flourish most; 8

And goe to som village abbordring neere,
To taste the creame and cakes and such good
cheere;
Or see a playe of strange moralitie,
Shewen by Bachelrie of Maningtree. 12

Where to, the contrie franklins flock-meale swarme,
And Jhon and Jone com marching arme in arme.
Euen on the hallowes of that blessed Saint
That doeth true louers with those ioyes acquaint, 16

I went, poore pilgrime, to my ladies shrine,
To see if she would be my valentine;
But woe, alas, she was not to be found,
For she was shifted to an upper ground: 20

Good Justice Dudgeon-haft, and crab-tree face,
With bills and staues had scar'd hir from the place;
And now she was compel'd, for Sanctuarie,
To flye unto a house of venerie. 24

Thither went I, and bouldlie made enquire
If they had hackneis to lett-out to hire,
And what they crau'd, by order of their trade,
To lett one ride a iourne on a iade. 28

Therwith out stept a foggy three-chinnd dame,
That us'd to take yong wenches for to tame,
And ask't me if I ment as I profest,
Or onelie ask't a question but in iest. 32

"In iest?" quoth I; "that terme it as you will;
I com for game, therefore give me my Jill."
"Why Sir," quoth shee, "if that be your demande,
Com, laye me a Gods-pennie in my hand; 36

For, in our oratorie siccarlie°,
 None enters heere, to doe his nicarie°,
 But he must paye his offertorie° first,
 And then, perhaps, wee'le° ease him of his thirst." 40

I, hearing hir° so earnest for the box,
 Gave hir hir° due, and she the dore unlocks.
 In am I entered:° "venus be my speede!
 But where's this female° that must do this deed"? 44

By blinde meanders, and by cranked° wayes,
 Shee leades me onward, (as my Aucthor saies°),
 Vntill we came within a shadie° loft
 Where venus bouncing vestalls skirmish° oft; 48

And there shee sett me in a leather chaire°,
 And brought me forth, of prettie Trulls°, a paire,
 To chuse of them which might content myne° eye;
 But hir I sought, I could nowhere espie°. 52

I spake them faire, and wisht them° well to fare—
 "Yet° soe yt is, I must haue fresher ware;
 Wherefore, dame Bawde, as daintie as you bee°,
 Fetch gentle mistris Francis forth to° me." 56

"By Halliedame°, " quoth she, "and Gods oune mother,
 I well perceauē you are a wylie° brother;
 For if there be a morsell of more° price,
 You'll smell it out, though I be nare so° nice. 60

As you desire, so shall you swiue with hir°,
 But think, your purse-strings shall abye-it deare°;
 For, he that will eate quailēs must lauish crounes°,
 And Mistris Francis, in her veluett gounes°, 64

And ruffs and perwigs as fresh as Maye°,
 Can not be kept with half a croune° a daye."
 "Of price, good hostess°, we will not debate,
 Though° you assize me at the highest rate; 68

Onelie conduct me to this bonnie° bell.
 And tenne good gobbs I will unto thee tell°,
 Of golde or siluer, which shall lyke thee° best,
 So much doe I hir companie° request." 72

Awaie° she went: so sweete a thing is golde,
 That (mauger) will inuade° the strongest holde.
 "Hey-ho! she coms, that hath my hearte in keepe°
 Sing Lullabie, my cares, and falle a-sleepe°." 76

Sweeping she coms°, as she would brush the ground;
 Hir ratling silkes my sences doe confound°.
 "Oh, I am rausisht: voide the chamber streight°;
 For I must neede's upon hir° with my weight." 80

"My Tomalin," quoth shee, and then she smilde°.
 "I, I," quoth I, "soe more men are beguild°
 With smiles, with flatt'ring wordes, and fained
 cheere°,
 When in their deedes their falsehood doeth⁸⁴
 appeare°."

"As how, my lambkin," blushing, she replide°,
 "Because I in this dancing° schoole abide?
 If that it be, that breede's this° discontent,
 We will remoue the camp° incontinent: 88

For shelter onelie, sweete heart, came° I hither,
 And to auoide the troblous stormie° weather;
 But now the coaste is cleare, we will° be gonne,
 Since, but thy self, true louer° I haue none." 92

With that she sprung full lightlie to my lips°,
 And fast about the neck me colle's, and clips°;
 She wanton faints°, and falle's vpon hir bedd,
 And often tosseth° too and fro hir head; 96

She shutts hir eyes^o, and waggles with her tongue:
"Oh, who is able to abstaine so long?"
"I com! I com! sweete lyning be^o thy leaue:"
Softlie my fingers up theis curtaine heaue^o, 100

And make me happie, stealing by degreese^o.
First bare hir leggs, then creepe up to hir kneese^o;
From thence ascend unto her mannely^o thigh—
(A pox on lingring when I am so^o nighe!). 104

Smock, climbe^o a-pace, that I maie see my ioyes;
Oh heauen and paradize are all^o but toyes
Compar'd with this sight I now^o behould,
Which well might keepe a man from being olde. 108

A prettie rysing wombe without a weame^o,
That shone as bright as anie siluer streame^o;
And bare out like the bending of an^o hill,
At whose decline a fountaine dwelleth still^o; 112

That hath his mouth besett with uglie bryers^o,
Resembling much a duskie nett of wyres^o;
A loftie buttock, barrd with azure veines^o,
Whose comelie swelling, when my hand¹¹⁶
distreines^o,

Or wanton checketh with a harmlesse stype^o,
It makes the fruites of loue oftsoone^o be rype,
And pleasure pluckt too tymelie from the stemme^o
To dye ere it hath seene Jerusalem^o. 120

O Gods! that euer anie thing so^o sweete,
So suddenlie should fade awaie^o, and fleete!
Hir armes are spread, and I am all unarm'd^o,
Lyke one with Ouid's cursed hemlocke charm'd^o; 124

So are my Limms unwealdlie for the fight^o
That spend their strength in thought of hir^o delight.
What shall I doe to shewe my self a man?
It will not be for ought that beawtie can^o. 128

I kisse, I clap, I feele^o, I view at will,
Yett dead he lyes^o, not thinking good or ill.
"Unhappie me," quoth shee, "and wilt' not stand?"
Com, lett me rubb and chafe^o it with my hand! 132

Perhaps the sillie worme is labour'd^o sore,
And wearied that it can^o doe noe more;
If it be so, as I am greate a-dread^o,
I wish tenne thousand times that I were^o dead. 136

How ere it is, no meanes shall want^o in me,
That maie auaile to his recouerie^o."
Which saide, she tooke and rould it on hir thigh^o,
And when she look't on't, she would weepe and¹⁴⁰
sighe;^o

She dandled it, and dancet it up and doune^o,
Not ceasing till she rais'd it from his swoune^o.
And then he flue on hir as he^o were wood,
And on hir breeche did hack and foyne^o a-good; 144

He rub'd, and prickt, and pierst her^o to the bones,
Digging as farre as eath^o he might for stones;
Now high, now lowe, now stryking^o shorte and thicke;
Now dyuing deepe, he toucht hir^o to the quicke; 148

Now with a gird^o he would his course rebate,
Straite would he take him to a statlie^o gate;
Plaie while him list, and thrust he neare so^o hard,
Poore pacient Grissill lyeth at hir warde^o, 152

And giue's, and takes, as blythe and free^o as Maye,
And ere-more meete's him in the midle^o waye.
On him hir eyes continually^o were fixt;
With hir eye-beames his melting looke's^o were¹⁵⁶
mixt,

[page 11]

[page 12]

[page 13]

Which, like the Sunne, that twixt two glasses plaies^o,
 From one to th' other cast's rebounding^o rayes.
 He, lyke a starre that, to reguild^o his beames
 Sucks-in the influence of Phebus^o streames, 160

Imbathes the lynes of his descending^o light
 In the bright fountaines of hir clearest sight^o.
 She, faire as fairest Planet^o in the skye,
 Hir puritie^o to noe man doeth denye; 164

The verie chamber that enclouds^o her shine
 Lookes lyke the pallace of that God deuine^o,
 Who leades the daie about the Zodiake^o,
 And euerie euen descends to th'oceane^o lake; 168

So fierce and feruent is her radiance^o,
 Such fyrie stakes she darts at euerie glance^o
 As might enflame the icie limmes^o of age,
 And make pale death his seignedrie to aswage;^o 172

To stand and gaze upon her orient lamps^o,
 Where Cupid all his chiefest ioyes encamps^o,
 And sitts, and playes with euery atomie^o
 That in hir Sunne-beames swarme aboundantlie. 176

Thus gazing, and thus striuing, we perseuer^o:
 But what so firme that maie continue euer?^o
 "Oh not so fast," my rauisht Mistriss cryes^o,
 "Leaste my content, that on^o thy life relyes, 180

Be brought too-soone from his delightfull seate^o,
 And me unwares of hoped bliss defeate^o.
 Together lett us marche unto content^o,
 And be consumed with one blandishment^o." 184

As she prescrib'd so kept we crotchet-time^o,
 And euerie stroake in ordre lyke a chyme^o,
 Whilst she, that had preseru'd me by hir pittie^o,
 Unto our musike fram'd a groaning dittie^o. 188

"Alas! alas! that loue should be a sinne!
 Euen now my blisse and sorrowe doeth^o beginne.
 Hould wyde thy lapp, my louelie^o Danae,
 And entretaine the golden shoure so free^o, 192

That trikling falles^o into thy tresurie.
 As Aprill-drops not half so^o pleasant be,
 Nor Nilus overflowe to Ægipt plaines^o
 As this sweet-streames that all hir ioints¹⁹⁶
 imbaynes^o.

With "Oh!" and "Oh!" she itching moues hir hipps^o,
 And to and fro full lightlie starts and skips^o:
 She ierkes hir leggs, and sprauleth^o with hir heeles;
 No tongue maie tell the solace^o that she feeles, 200

"I faint! I yeald! Oh, death! rock me^o a-sleepe!
 Sleepe! sleepe desire! entombed^o in the deepe!"
 "Not so, my deare," my dearest saint^o replyde,
 "For, from us yett, thy spirit maie^o not glide 204

Untill the sinnowie channels^o of our blood
 Without their source from this imprisoned^o flood;
 And then will we (that then will com too^o soone),
 Dissolued lye, as though our dayes were donne." 208

The whilst I speake, my soule is fleeting^o hence,
 And life forsakes his fleshie^o residence.
 Staie, staie sweete ioye, and leaue me not forlorne
 Why shouldst thou fade that art but newelie²¹²
 borne?

"Staie but an houre, an houre^o is not so much:
 But half an houre; if that^o thy haste is such,
 Naie, but a quarter—I will aske no more—
 That thy departure (which torments me sore), 216

Maie be alightned with a little pause^o,
And take awaie this passions sudden^o cause."
He heare's me not; hard-harted as he is,
He is the sonne of Time, and hates my blisse. 220

[page 18]

Time nere looke's backe, the riuers nere returne;^o
A second springe must help me or^o I burne.
No, no, the well is drye that should refresh me^o,
The glasse is runne of all my destinie: 224

Nature of winter learneth nigardize
Who, as he ouer-beares the streame with ice
That man nor beaste maie of their pleasance taste,
So shutts she up hir conduit all in haste, 228

And will not let hir Nectar ouer-flowe,
Least mortall man immortall ioyes should knowe.
Adieu! unconstant loue, to thy disporte
Adieu! false mirth, and melodie too short; 232

Adieu! faint-hearted instrument of lust;
That falselie hath betrayde our equale trust.
Hence-forth no more will I implore thine^o ayde,
Or thee, or man of cowardize upbrayde^o. 236

My little dilldo shall suply^o their kinde:
A knaue, that moues^o as light as leaues by winde;
That^o bendeth not, nor fouldeth anie deale,
But stands as stiff as he were made of steele; 240

[page 19]

And playes at peacock twixt my leggs right blythe^o,
And doeth my tickling swage with manie a sighe.
For, by saint Runnion! he'le^o refresh me well;
And neuer make my tender bellie^o swell. 244

Poore Priapus! whose triumph now must falle^o,
Except thou thrust this weakeling to the walle^o.
Behould! how he usurps, in bed and bowre^o
And undermines thy kingdom euerie howre;^o 248

How slye he creepes betwixt^o the barke and tree,
And sucks the sap, whilst sleepe detaineth^o thee.
He is my Mistris page at euerie stound^o,
And soone will tent^o a deepe intrenched wound. 252

He wayte's on Courtlie Nymphs that be so^o coye,
And bids them skorne the blynd-alluring^o boye.
He giues yong guirls their gamesome sustenance^o,
And euerie gaping mouth his full sufficeance. 256

[page 20]

He fortifies disdaine with forraine^o artes,
And wanton-chaste deludes^o all loving hartes.
If anie wight a cruell mistris serue's^o,
Or, in dispaire, (unhappie) pines and staru's^o, 260

Curse Eunuke dilldo, senceless counterfet^o
Who sooth maie fill, but never can begett.
But, if revenge enraged with dispaire,
That such a dwarf his wellfare should empaire, 264

Would faine this womans secretarie^o knowe,
Lett^o him attend the markes that I shall showe:
He is a youth almost two handfulls highe^o,
Streight, round, and plumb, yett hauing^o but one²⁶⁸
eye,

Wherein the rhewme so feruentlie doeth raigne^o,
That Stigian gulph maie scarce his teares containe;^o
Attired in white veluet^o, or in silk,
And nourisht with whott water, or with milk^o, 272

[page 21]

Arm'd otherwhile^o in thick congealed glasse,
When he, more glib, to hell be lowe^o would passe.
Vpon a charriot of five wheeles he rydes^o,
The which an arme strong driuer stedfast^o276
guides,

And often alters pace as wayes growe deepe,
(For who, in pathes unknowne^o, one gate can
keepe?)

Sometimes he smoothlie slideth doune^o the hill;
Another while^o, the stones his feete doe kill; 280

In clammie waies he treaddeth^o by and by,
And plasheth and sprayeth all that be him nye^o.
So fares this iollie rider^o in his race,
Plunging and sousing forward in lyke^o case, 284

He dasht, and spurted, and he plodded^o foule,
God giue thee shame, thou blinde^o mischapen owle!
Fy-fy, for grief: a ladies chamberlaine^o,
And canst not thou thy tatling tongue refraine?^o 288

I reade thee beardles blab^o, beware of stripes,
And be aduised what thou vainelie^o pipes;
Thou wilt be whipt with nettles for this geare^o
If Cicelie shewe but of thy knauerie^o heere. 292

Saint Denis shield me from such female sprites!^o
Regarde not, Dames, what Cupids Poete^o writes:
I pennd this storie onelie^o for my selfe,
Who, giuing suck unto a childish Elfe^o, 296

And quitte discourag'd in my nurserie^o,
Since all my store seemes to hir penurie^o.
I am not as was Hercules the stout,
That to the seaventh iournie^o could hould out; 300

I want those hearbe's and rootes of Indian soile^o,
That strengthen wearie members in their toile^o—
Druggs and Electuaries of new devise^o,
Doe shunne my purse, that trembles at the³⁰⁴
price^o.

Sufficeth all I haue, I yeald hir hole^o
Which, for a poore man, is a princelie dole,
I paie our hostess scott and lott at moste^o,
And looke as leane and lank as anie^o ghoste; 308

What can^o be added more to my renowne?
She lyeth breathlesse; I am taken doune;^o
The waves doe swell, the tydes climbe or'e the banks;^o
Judge, gentlemen! if I deserue not thanks?^o 312

And so, good night! unto^o you euer'ie one;
For loe, our thread is spunne, our plaie is donne^o.

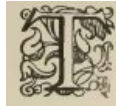
Claudito iam vinos Priapa, sat prata biberunt [sic^a].

THO. NASH.

[page 22]

[page 23]

^a This does not scan; and, moreover, seems incorrectly transcribed, even making allowance for Nash's adaptation of a well-known line; cf. Virgil, *Eclogue* iii., line 111—"Claudite jam rivos, pueri, sat prata biberunt," "Now shut the hatches (in the banks of the stream), O lads, the pastures have drunk enough."



thus hath my penne presum'd to please my friend—*

*Oh mightst thou lykewise please Apollo's eye.
No, Honor brooke's no such impietie,
Yett Ouids wanton Muse did not offend.*

*He is the fountaine whence my streames doe flowe—
Forgive me if I speake as I was taught,
A lyke to women, utter all I knowe,
As longing to unlade so bad a fraught.*

*My mynde once purg'd of such lasciuious witt,
With purifide words and hallowed verse,
Thy praises in large volumes shall rehearce,
That better maie thy grauer view befitt.*

*Meanwhile yett rests, you smile at what I write;
Or, for attempting, banish me your sight.*

THOMAS NASH.

* Quite detached, on page 94 of the Rawl. MS. (the text commences on page 96), are a few lines entitled "The Epilogue," which are obviously part of the above, albeit more than usually imperfectly copied. Why so placed does not appear, especially as several blank pages immediately follow the conclusion of the Bodleian copy.

NOTES

TITLE, *The Choosing of Valentines*, Nashes Dildo.

2 *yong*, younge; *their iollie roguerie*, their brauery; *iollie*, Fr. *joli*, pretty, fine. *Bravery*, finery; Cf. Holinshed's *Chron. of Eng.*, 55—The ancient Britons painted their bodies "which they esteemed a great braverie."

3 *Rose earelie in the morne fore*, Rose in the morning before; *daie*, daye.

4 *soe trimme and gaie*, soe fresh and gaye.

5 *summer sheene*, somers shene.

6 *haidegaies on*, high degree in.

7 *alas at Easter, or*, allso at Ester and.

8 *Perambulate*, preambulate.

9 *to som*, into some; *abbording*, bordering.

10 *taste the creame and cakes*, tast the cakes and creame.

11 *Or, To*.

12 *by Bachelrie of Maningtree*, by the bachelours of magnanimity. "Manningtree, in Essex, formerly enjoyed the privilege of fairs, by the tenure of exhibiting a certain number of stage plays yearly. It appears also, from other intimations, that there were great festivities there, and much good eating, at Whitsun ales, and other times."—*Nares*.

13 *Where to, the contrie franklins*, Whether our Country Franklins.

14 *Jhon and Jone com*, John and Joane come.

15 *Euen*, Even; *hallowes*, Hallowes; *Saint*, Sainct.

16 *doeth*, doth; *louers*, lovers; *those*, omitted in Rawlinson.

17 *ladies*, Ladyes.

18 *she*, shee; *valentine*, valentyne.

19 *woe, alass*, out, alas.

20 *an upper*, another.

21 *-haft and crab-tree face*, with his crabbed face.

22 *scar'd hir*, scard her; *the*, that.

23 *And now she was compel'd for Sanctuarie*, And she, poore wench, compeld for Sanctuary.

24 *unto*, into; *venery*, Venery.

25 *bouldlie,*, bouldly; *enquire*, inquire.

26 *hackneis*, hackneyes. Hackney, a person or thing let out for promiscuous use, *e.g.*, a horse, a whore, a literary drudge. *Cf.* "The hobby-horse is but a colt, and your love perhaps a hackney."—*Love's Labour Lost*, iii., 1.

27 *crau'd*, craud.

29 *Therwith out stept*, With that, stept forth; *three chinnd*, three-chinde. Foggie = fat, bloated, having hanging flesh. *Cf.* "Some three chind foggie dame."—Dolarney, *Primrose*.

30 *us'd, vsd*; *yong*, younge.

31 *ask't*, askt; *I ment as I profest*, soothe were my request.

32 *onelic ask't*, onely moud.

33 *it*, yt.

34 *com*, come; *give*, giue; *Jill*, Gill.

35 *"Why, Sir." quoth shee, "if that be your demande,* "If that yt be," quoth she, "that you demaunde."

36 *Com laye me a God's-pennie*, then giue me first a godes peny. "God's-pennie, an earnest-pennie."—*FLORIO*, p. 36.

37 *oratorie siccarlie*, oratory, siccarly. "Oratory," properly a private chapel or closet for prayer; here a canting term for brothel: cf. abbess = bawd; nun = whore, and so forth. "Siccarly," certainly, surely "Thou art here, sykerlye, Thys church to robb with felonye," MS. Cantab Ff. ii., 38, f. 240.

38 *heere*, in; *nicarie*, deuory. "Nick," female *pudendum*: hence nickery, copulation. Deuory may either be Fr. *devoir*, duty; or *devoire*, to ravish, to deflower.

39 *offertorie*, affidavit.

40 *wee'le*, Ile.

41 *hearing hir so earnest*, seeing her soe earnest.

42 *Gave hir hir*, I gaue her her; *and she the dore unlocks*, and she the doare vnlockes.

43 *In am I entered*, Nowe I am entered; *venus*, sweet Venus.

44 *where's this female*, where's the female; *do this*, do the.

45 *By*, through; *meanders and by cranked*, meander and through crooked.

46 *Shee leades*, Shee leads; *Aucthor saies*, author sayes.

47 *we came within*, I came vnto; *shadie*, shady.

48 *bouncing vestalls*, bouncing vestures; *skirmish*, skyrnish; *oft*, omitted.

49 *shee*, she; *leather chaire*, Lether chayre.

50 *prettie Trulls*, wenches straight.

51 *To chuse of them*, And bad me choose; *myne*, my.

52 *hir*, she; *no where espie*, noe waye espye.

53 *them*, her; *them* her.

54 *Yet*, But.

55 *Bawde*, baud; *as daintie*, soe dainty; *bee*, be.

56 *forth to*, vnto.

57 *Halliedame*, Holy Dame; *she*, shee; *Gods oune*, gods one.

58 *wylie*, wyly.

59 *more*, better.

60 *You'l smell*, youle find; *nare so*, now soe.

61 *hir*, her.

62 *think*, look; *purse-strings*, purse-stringes; *abye it deare*, abide yt deere.

63 *that will eate quailles*, whoole feed on quayles; *crounes*, crownes.

64 *Mistris Francis*, Mistres Fraunces; *veluett gounes*, velvett gownes.

65 *And ruffs*, Her ruffe; *perwigs*, perriwigge; *as*, soe; *Maye*, May.

66 *with half a crowne*, for half a crowne.

67 *hostess*, hostes; *we*, wee.

68 *Though*, although.

69 *bonnie*, bonny.

70 *tenne*, tenn; *gobbs I will unto thee tell*, goblets vnto thee Ile tell. "Gob, a portion" (H).

71 *lyke thee*, like you.

- 72 *doe I hir companie*, I doe her company.
- 73 *Awaie*, Awaye; *thing*, worde.
- 74 *That (mauger) will inuade*, it makes invasion in.
- 75 *Hey-ho*, Loe! here; *hearte*, harte; *keepe*, keeping.
- 76 *Lullabie*, lullaby; *and falle a sleepe*, fall a sleeping.
- 77 *coms*, comes; *ground*, ground.
- 78 *Hir*, her; *silkes*, silcke; *confound*, Confound.
- 79 *Oh*, Awaye; *rauisht*, ravisht; *voide*, voyd; *chamber*, Chamber; *streight*, straight.
- 80 *For I must neede's be on hir*, I must be straight vppon her.
- 81 *smilde*, smiled.
- 82 *beguilde*, beguiled.
- 83 *With smiles, with flatt'ring wordes, and fained cheere*, With sighes and flattering woordes and teares.
- 84 *their*, your; *their*, much; *doeth appeare*, still apeares.
- 85 *how*, How; *lambkin*, Tomalyn; *replide*, replied.
- 86 *dancing*, dauncing.
- 87 *it be*, be it; *this*, thy.
- 88 *camp*, campe.
- 89 *onelie*, only; *sweete heart*, sweete harte; *came*, cam.
- 90 *auoide*, avoyd; *troublous and stormie*, troublesome, stormye.
- 91 *But now*, And since; *coaste*, coast; *we wil*, I will.
- 92 *Since*, for; *louer*, louers.
- 93 *sprung*, sprunge; *lips*, lippes.
- 94 *And fast about the neck me colle's and clips*, and about my neck she hugges, she calles, she clippes. "Coll or "cull," to kiss, to embrace; so also "clip."
- 95 *faints*, faynes; *vpon hir*, vppon the.
- 96 *tosseth*, tosses; *and fro hir*, and froe her.
- 97 *shutts hir eyes*, shakes her feete.
- 98 *who*, whoe; *abstaine*, forbear; *long*, longe.
- 99 *I com*, *I com*, I come, I come; *lyning*, Ladye; *be*, by.
- 100 *Softlie my fingers up this curtaine heaue*, softly my curtaines lett my fingers heaue.
- 101 *make*, send; *happie*, happye; *stealing*, sailing; *degreese*, degrees.
- 102 *First bare hir leggs, then creepe up to hir kneese*, First vnto the feete, and then vnto the kneese.
- 103 *From thence*, And soe; *unto*, vnto; *mannely*, manly.
- 104 *lingring*, lingering; *am so*, come soe.
- 105 *Smock*, Smocke; *climbe*, clime.
- 106 *Oh heaven and paradise are all*, all earthly pleasures seeme to this.
- 107 *Compar'd with this sight I now*, Compar'd be these delightes which I.
- 109 *prettie rying*, prettye rising; *weame*, wenne.

"Wem," spot or blemish.

110 *shone*, shine(s); *anie siluer streame*, any christall gemme.

111 *bare*, beares; *bending*, riseing; *an*, a.

112 *a fontaine dwelleth still*, the(r) runnes a fountayne still.

113 *his*, her; *uglie bryers*, rugged briers.

114 *duskie*, duskye; *wyres*, wires.

115 *loftie*, lusty; *veines*, vaines.

116 *comelie*, comely; *distreines*, restraines. "Distreines," to seize, to touch.

117 *wanton*, harmles; *harmlesse stype*, wanton gripe.

118 *fruites of loue oftsoone*, fruite thereof too soone

119 *And, A*; *too tymelie*, to tymely; *the stemme*, his springe.

120 *To dye ere it hath seene Jerusalem*, it is, dyes ere it can enioye the vsed thinge.

121 *Gods*, Godes; *euer anie*, ever any; *so*, soe.

122 *So suddenlie*, soe suddenly; *awaie*, awaye.

123 *Hir*, Her; *are spread and I am all unarm'd*, and legges and all were spredd, But I was all vnarmed.

124 *Lyke*, like; *with*, that; *charm'd*, charmd.

125 Omitted in Rawl. MS.

126 *spend their*, spent there; *hir*, your.

128 *It*, Yt; *beawtie cann*, beauty can.

129 *clap*, clipp; *I feele*, *I view*, I wincke, I feele.

130 *dead he lyes*, lyes he dead; *thinking*, feeling.

131 *Unhappie me*, By Holly dame; *stand*, staund.

132 *Com*, now; *rubb*, roule; *chafe*, rub; *with*, in.

133 *Perhaps*, perhapps; *sillie*, seely; *is labour'd*, hath laboured.

134 *wearied that it can*, worked soe that it cann.

135 *If it be so*, Which if it be; *am greate a-dread*, doe greatly dread.

136 *tenne*, ten; *were*, weare.

137 *How ere it is*, What ere it be; *no*, noe; *want*, lacke.

138 *maie auaille to*, maye awayle for; *recouerie*, recoverye.

139 *saide*, said; *and rould*, & rowld; *hir thigh*, her thighe.

140 *And when she look't on't she would weepe and sighe*, and looking downe on it, did groane and sighe.

141 *dandled*, haundled; *dancet*, daunced; *up*, vpp; *doune*, downe.

142 *she rais'd*, shee raisd; *his swoune*, her sound.

143 *he flue*, it flewe; *hir*, her; *he*, it.

144 *hir breeche did hack and fayne*, her breech laboured & foam'd.

145 *prickt*, and *pierst her*, peirct her euer.

146 *farre*, deepe; *might*, could digg; "eath," easy.

- 147 *stryking*, striking; *and*, &.
- 148 *Now dyuing deepe he toucht hir*, And diving deeper, peircte her.
- 149 *gird*, girde.
- 150 *Straite*, then; *statlie*, stately.
- 151 *him*, he; *so*, soe.
- 152 *pacient Grissill*, patient Grissell; *hir warde*, his ward.
- 153 *blythe*, blith; *free*, fresh.
- 154 *ere-more*, euer; *midle*, middle of the.
- 155 *him hir eyes continually*, her his eyes Continually.
- 156 *hir eye-beames his*, his eye-browes her; *looke's*, eyes.
- 157 *twixt*, betwixt; *plaies*, playes.
- 158 *one*, the one; *th'other cast's rebounding*, the other casting redounding.
- 159 *He lyke*, She like; *reguild*, requite.
- 160 *Sucks-in*, suckes; *of Phebus*, of sweete Phebus.
- 161 *lynes*, beames: *descending*, discending.
- 162 *bright*, deepest; *hir dearest sight*, the purest light.
- 163 *Planet*, plannet.
- 164 *Hir puritie*, her puritye.
- 165 *verie chamber*, verye Chamber; *enclouds*, includes.
- 166 *Lookes lyke*, seemes as; *that God deuine*, the gods devine.
- 167 *Who*, Whoe; *daie*, daye; *Zodiake*, Zodiacke.
- 168 *euerie euen discends to th'oceane*, in the even, settes of the ocean.
- 169 *So fierce*, soe feirce; *is hir radiance*, in her radiaunce.
- 170 *fyrre stakes*, flyeing breath; *darts*, dartes; *euerie glance*, every glaunce.
- 171 *enflame*, inflame; *icie limmes*, verry mappe.
- 172 *make*, cause; *his seignedrie to aswage*, him suddenly tasswage.
- 173 *To*, and; *upon her*, vppon those; *lamps*, lampes.
- 174 *his chiefest ioyes encamps*, his ioyes incampes.
- 175-6 Omitted in Rawl. MS.
- 177 *Thus gazing, and thus striuing, we perseuer*, Thus striking, thus gazeing, we perseuere.
- 178 *what so firme*, nought soe sure; *maie*, will; *euer*, ever.
- 179 *Oh! Fleete; ravisht Mistris cries*, ravisht senses cries.
- 180 *Leaste*, sith; *content that on*, Content vppon.
- 181 *Be*, Which; *too*, soe; *seat*, seates.
- 182 *And me unwares of hoped bliss defeat*, me unwares of blissefull hope defeates. Here occur two lines in the Rawl. MS. which do not appear in the Petyt MS., as follows:

Together lett our equall motions stirr,

Togeahter lett vs liue and dye, my deare;

183 *Together lett us marche unto content,*
Togeahter let vs march with one contente.

184 *consumed with one blandishment,* Consum(e)d
without languishmente.

185 *prescrib'd, so kept we crochet,* prescribed so
keepe we clocke and.

186 *lyke, like; chyme, chime.*

187 *Whilst she, soe shee; had preseru'd,* here
preferd; *pittie, pittye.*

188 *Unto, vnto; musike, musicke; dittie, dittye.*

190 *Euen, even; blisse and sorrowe doeth,* ioyes and
sorrowes doe.

191 *lapp, lappe; louelie, louely.*

192 *entretaine the, entretaine this; shoure so free,*
showry see.

193 *trikling falles, drisling fall(es); treasure,*
treasurye.

194 *As Aprill-drops, Sweete Aprill flowers; half so,*
halfe soe.

195 *overflowe to Ægypt-plaines, overfloweinge* Egipt
playne.

196 *As this sweet-streames, as is the balme; hir*
ioints imbaynes, her woombe destreyne.

197 *With Oh! and Oh! she itching moues hir hipps,*
Now! oh now! she trickling moues her lippes.

198 *And, and often; full lightlie starts and skips,* she
lightly startes and skippes.

199 *ierkes, yerkes; leggs, legges; sprauleth,*
fresketh.

200 *No, noe; maie, can; solace, pleasures.*

201 *I faint! I yeald! Oh death, rock me, I come! I*
come! sweete death, rocke mee.

202 *entombed, intombe me.*

203 *my deare, my dearest saint, my deare, and*
dearest she.

204 *For, from us yett, thy spirit maie, from us two*
(yett) this pleasure must.

205 *Untill, Vntill; channels, Chambers.*

206 *Without their source, Withould themselues;*
imprisoned, newe prisoned.

207 *will we, we will; com too, come soe.*

209 *whilst, whilest; speake, speke; is fleeting, in*
stealing.

210 *fleshie, earthly.*

213 *but an houre, but one houre; an houre is, one*
houre is; *so, soe*

214 *But, nay; if that, and if.*

217 *Maie be alightned with a little pause, Maye now*
be lengthened by a litle pawse.

218 *awaie, awaye; sudden, suddaine.*

221 *riuers nere returne, riuier nere returnes.*

222 *springe, spring; must helpe me or, must helpe,*
or elles.

223-34 Omitted in Rawl. MS.

235 *Hence-forth no more will I implore thine,*
Hensforth I will noe more implore thine.

236 *or man of cowardize upbrayde,* for ever of
Cowardise shall vpprayd.

237 *dilldo,* dildoe; *suply their,* supplye your.

238 *knaue,* youth; *moues,* is; *by,* in.

239 *That, He;* *anie,* any.

241-42 Omitted in Rawl. MS.

243 *For, by saint Runnion, he'le,* And when I will he
doth.

244 *make,* makes; *bellie,* belly.

245 *whose triumph now,* thy kingdome needes;
falle, fall.

246 *Except,* ecept; *walle,* wall.

247 *usurps,* vsurpes; *houre,* bower.

248 *undermines,* vndermines; *euerie howre,* euey
hower.

249 *sly he,* slyly; *betwixt,* betwene.

250 *sucks,* suckes; *whilst,* while; *detaineth,*
deteyneth.

251 *page,* lake; *stound,* sound. "Stound," a moment.

252 "tent," to search out.

253 *Courtlye Nimphs,* courtly nimphs; *be so,* are full.

254 *blynd-alluring,* blind-alluring.

255-6 Omitted in Rawl. MS.

257 *fortifies disdaine,* fortifyes disdayne; *forraine,*
foraigne.

258 *And wanton-chaste deludes,* while wantons
chast delude.

259 *anie,* any; *Mistris serue's,* Mistres serve.

260 *Or,* and; *(unhappie) pines and staru's,* full
deeply pyne and sterue.

261-64 Omitted in Rawl. MS.

265 *womans secretarie,* woemans secretary.

266 *Lett,* let.

267 *handfulls highe,* handfulles high.

268 *plumb,* plump; *yett hauing,* and having.

269 *rheume so feruentlie doeth raigne,* rheume soe
fervently doth raine.

270 *That,* the; *gulph maie,* gulfe can; *containe,*
conteyne. Here follow, in the Rawl. MS., lines 290-93 of
the Petyt; lines 292-3 being also reversed in the Rawl.
text.

271 *Attired,* attird; *veluet,* velvet.

272 *nourisht,* norisht; *hott,* warme; *milk,* milke.
"Whott," hot.

273 *Arm'd otherwhile,* Running sometymes.

274 *more glib,* more like; *to hell be lowe,* downe into
hell.

275 *charriot,* chariot; *rydes,* rides.

276 *The which an arme strong driuer stedfast,* An
arme strong guider steadfastly him.

278 *who,* whoe; *pathes unknowne,* places

vnknowne; *gate*, pace.

279 *Sometimes*, sometymes; *smoothlie slideth doune a*, smoothly slippeth downe a.

280 *Another while*, some other tymes.

281 *clammie waies*, clayey wayes; *treaddeth*, treadeth.

282 *plasheth and sprayeth*, placeth himself &; *be him nye*, standeth by.

283 *So*, soe; *iollie rider*, royall rider.

284 *Plunging and sousing*, Plungeing & sousing; *lyke*, like.

285 *He dasht, and spurted, and he plodded*, Bedasht, bespotted, and beplotted.

286 *blinde*, foule.

287 *Fy-fy, for grief*, But free from greife; *ladies chamberlaine*, ladyes chamberlayne.

288 *not thou*, thou not: *refraine*, refrayne.

289 *reade thee*, tell the; *blab*, blabb. "Reade," warn.

290 *aduised*, advisd; *thou vainelie*, thou soe vainely.

291 Transposed in Rawl. MS. with line 292; *wilt*, shouldst.

292 *Cicelie shewe but*, Illian queene knowe; *knauerie*, bravery.

293 *Denis shield*, Dennis sheild; *female sprites*, femall sprighthes.

294 *Dames*, dames; *Cupid's Poet*, Cupid's poett.

295 *pennd*, pen; *storie onelie*, story onely.

296 *Who giuing suck unto a childish Elfe*, And, giving yt to such an actuall Elfe.

297 *And*, am; *discourag'd*, discouraged; *nurserie*, mistery.

298 *hir*, her; *penurie*, misery.

300 *seaventh iournie*, seauenth Iourny.

301 *want*, wantes; *hearbe's*, omitted; *and*, &; *soile*, soyle.

302 *wearie*, weary; *toile*, toyle.

303 *Druggs or Electuaries of new devise*, Or drugges or electuaries of newe devises.

304 *Doe shunne*, that shame; *that trembles*, & tremble; *the*, thie; *price*, prices. In the Rawl. MS., lines 307-8 of the Petyt MS. follow here.

305 *Sufficeth all I haue, I yeald hir hole*, For that I allwayes had, I payd the wole.

307 *I paie our hostess*, I paid of both the; *and*, &; *at moste*, allmost.

308 *And*, yet; *and*, &; *anie*, any.

309 *can*, cann.

310 *doune*, downe.

311 *climbe*, clims; *banks*, bankes.

312 *gentlemen, if I*, gentleweomen doth this; *not thanks*, no thankes.

313 *so*, soe: *unto*, vnto.

314 *thread*, thred; *plaie is donne*, playes done.

*** END OF THE PROJECT GUTENBERG EBOOK THE
CHOISE OF VALENTINES; OR THE MERIE BALLAD OF
NASH HIS DILDO ***

Updated editions will replace the previous one—the old editions will be renamed.

Creating the works from print editions not protected by U.S. copyright law means that no one owns a United States copyright in these works, so the Foundation (and you!) can copy and distribute it in the United States without permission and without paying copyright royalties. Special rules, set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to copying and distributing Project Gutenberg™ electronic works to protect the PROJECT GUTENBERG™ concept and trademark. Project Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you charge for an eBook, except by following the terms of the trademark license, including paying royalties for use of the Project Gutenberg trademark. If you do not charge anything for copies of this eBook, complying with the trademark license is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose such as creation of derivative works, reports, performances and research. Project Gutenberg eBooks may be modified and printed and given away—you may do practically ANYTHING in the United States with eBooks not protected by U.S. copyright law. Redistribution is subject to the trademark license, especially commercial redistribution.

START: FULL LICENSE
THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS
WORK

To protect the Project Gutenberg™ mission of promoting the free distribution of electronic works, by using or distributing this work (or any other work associated in any way with the phrase “Project Gutenberg”), you agree to comply with all the terms of the Full Project Gutenberg™ License available with this file or online at www.gutenberg.org/license.

**Section 1. General Terms of Use and
Redistributing Project Gutenberg™
electronic works**

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg™ electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg™ electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg™ electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. “Project Gutenberg” is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg™ electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg™ electronic

works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg™ electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation (“the Foundation” or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg™ electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is unprotected by copyright law in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg™ mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg™ works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg™ name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg™ License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg™ work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country other than the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg™ License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg™ work (any work on which the phrase “Project Gutenberg” appears, or with which the phrase “Project Gutenberg” is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere in the United States and most other parts of the world at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.org. If you are not located in the United States, you will have to check the laws of the country where you are located before using this eBook.

1.E.2. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is derived from texts not protected by U.S. copyright law (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase “Project Gutenberg” associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg™ trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg™ electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both

paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg™ License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg™ License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg™.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg™ License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg™ work in a format other than “Plain Vanilla ASCII” or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg™ website (www.gutenberg.org), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original “Plain Vanilla ASCII” or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg™ License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg™ works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg™ electronic works provided that:

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg™ works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg™ trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the address specified in Section 4, “Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation.”
- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg™ License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg™ works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg™ works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg™ electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the manager of the Project Gutenberg™ trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread works not protected by U.S. copyright law in creating the Project Gutenberg™ collection. Despite these efforts, Project Gutenberg™ electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain “Defects,” such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the “Right of Replacement or Refund” described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg™ trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg™ electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH 1.F.3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you ‘AS-IS’, WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the

Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg™ electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg™ electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg™ work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg™ work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg™

Project Gutenberg™ is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need are critical to reaching Project Gutenberg™'s goals and ensuring that the Project Gutenberg™ collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg™ and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation information page at www.gutenberg.org.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non-profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's website and official page at www.gutenberg.org/contact

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg™ depends upon and cannot survive without widespread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine-readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in

locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit www.gutenberg.org/donate.

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: www.gutenberg.org/donate

Section 5. General Information About Project Gutenberg™ electronic works

Professor Michael S. Hart was the originator of the Project Gutenberg™ concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For forty years, he produced and distributed Project Gutenberg™ eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg™ eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as not protected by copyright in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Most people start at our website which has the main PG search facility: www.gutenberg.org.

This website includes information about Project Gutenberg™, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.